

[Text]

Senator Frith: Would it save time, in your opinion, Mr. Chairman, and that of my colleagues and the minister, if we clean up that part of it, if we have to, and move that the bill be reported, subject to a further meeting with the minister on this clause?

Senator Flynn: I don't think it is necessary to go that far.

Senator Frith: Then we wait until you come back.

Senator Flynn: You just adjourn the committee at the call of the Chair.

The Chairman: Except that if we follow Senator Frith's suggestion, when you do come back there will be no question of reconsidering all the other clauses, as I understand it.

Senator Frith: I thought it might save time, but I suppose it is academic.

Senator Flynn: On the other hand, if you have second thoughts because we made a certain decision, you would always be able to ask for the debate to be reopened.

Senator Frith: That is what I thought I would save.

Senator Flynn: If you want to say that is your only worry, I don't mind you saying that.

Senator Frith: I want to be sure.

Senator Flynn: I don't think that would really be closing the door, in practice.

The Chairman: If it would not, it is not worth doing.

Senator Neiman: I did have some questions in another area, which perhaps I could ask.

With respect to the bail provision, you made an explanation today, Mr. Minister, about why you felt it was proper under the circumstances to shift the onus to the fugitive offender here. You said that this was because on the definition under clause 8(3) the fugitive offender would not ordinarily be resident. This will be applicable to any kind of accused person when it comes to bail, whether it is under this bill or just ordinary criminal proceedings, if the accused is not ordinarily resident in Canada. This is under the Criminal Code now.

Mr. Ewaschuk: It already exists.

Senator Neiman: I think we had some serious misgivings about this some years ago when it went through.

Senator Frith: Our initial reaction was that the onus was being shifted, because under Turner's bill it was shifted in effect, was it not? A resident of Canada is entitled to bail as a general principle unless it can be shown otherwise. What you are telling us is that we are not shifting it for non-residents; it has always been that way. Is that right?

Senator Flynn: That is in the Criminal Code.

[Traduction]

Le sénateur Frith: Gagnerions-nous du temps, selon vous, monsieur le président et mes collègues, ainsi que le ministre, si nous terminions cette partie-là et proposons que le bill soit reporté, sous réserve d'une autre réunion avec le Ministre au sujet de cet article?

Le sénateur Flynn: Je ne crois pas qu'il soit nécessaire d'aller si loin.

Le sénateur Frith: Alors nous attendons que vous reveniez.

Le sénateur Flynn: Vous ajournez simplement le Comité jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le président: Sauf que, si nous suivons la proposition du Sénateur Frith, à votre retour, il ne serait pas question d'étudier à nouveau les autres articles.

Le sénateur Frith: Je pensais que cela nous permettrait de gagner du temps.

Le sénateur Flynn: Par contre, si vous avez des réserves au sujet d'une certaine décision, vous pouvez toujours demander de rouvrir le débat.

Le sénateur Frith: C'est justement là-dessus que je croyais gagner du temps.

Le sénateur Flynn: Si vous voulez dire que c'est votre seule inquiétude, je ne vous en empêche pas.

Le sénateur Frith: Je veux être sûr.

Le sénateur Flynn: Je ne crois pas que, en pratique, on ferme les portes derrière nous.

Le président: Alors pourquoi le faire.

Le sénateur Neiman: Je pourrais peut-être poser quelques questions relatives à un autre domaine.

Vous avez expliqué, aujourd'hui, monsieur le ministre, au sujet des dispositions relatives au cautionnement, pourquoi il convenait, dans les circonstances, de mettre la responsabilité sur le criminel fugitif. Vous avez dit que, en raison de la définition prévue à l'article 8(3), le criminel fugitif ne serait pas, d'ordinaire, résident. Cette mesure s'appliquera à toute personne inculpée lorsqu'il sera question de cautionnement, que ce soit aux termes du présent projet de loi ou dans le cadre d'une instruction au criminel ordinaire, si l'accusé ne réside pas ordinairement au Canada. Cette disposition est actuellement prévue au Code criminel.

M. Ewaschuk: Elle existe déjà.

Le sénateur Neiman: Je crois que nous avons eu des réserves sérieuses à ce sujet, il y a quelques années, lorsque la disposition a été adoptée.

Le sénateur Frith: Notre première réaction était que la responsabilité était transférée parce que, en vertu du projet de loi présenté par Turner, elle avait effectivement été changée, n'est-ce pas? En principe, un résident du Canada a généralement droit au cautionnement, sauf si l'on peut démontrer le contraire. Ce que vous dites, c'est qu'il n'y a pas de changement pour les non-résidents et que cela a toujours été ainsi. Est-ce exact?

Le sénateur Flynn: C'est prévu au Code criminel.